



Reminders:

- Feb. 17-21: SCHOOL CLOSED Mid-Winter Recess
- Feb. 25: Gr. 6-8 Field Trip – CA Academy of Sciences *9a-3p*
- Feb. 25-26: Gr. 3-5 Overnight Field Trip - Slide Ranch
- Feb. 28: Gr. 6-8 Field Trip - Peer Summit *Dominican University*
- Mar. 5: Board Meeting Library *5pm*
- Mar. 6: Early Dismissal Gr. 1-8 *1:30pm*
- Mar. 9: NO CLASSES: Professional Development Day
- Mar. 10: Gr. K-2 Field Trip – Dance Palace *9:30-11:15a*
- Mar. 12: Gr. 3-5 Field Trip – CA Academy of Sciences
- Mar. 12-13: Gr. 6-8 Overnight Field Trip - Sacramento
- Mar. 12: Principal's Chat Library *8:20am*
- Mar. 19: Gr. K-5 Field Trip - Farm Day
- Mar. 19: Gr. 6-8 Field Trip - Año Nuevo State Park
- Mar. 19: BINGO Night! MPR *6-8pm*

Recordatorios:

- Feb. 17-21: ESCUELA CERRADA - Receso a mediados de invierno
- Feb 25: Gr. 6-8 Excursión - Ca Academy of Sciences *9a-3p*
- Feb. 25-26: Gr. 3-5 Excursión pasando la noche - Slide Ranch
- Feb. 28: Gr. 6-8 Excursión - Cumbre de pares Dominican University
- Mar. 5: Reunión de la Mesa Directiva Biblioteca *5pm*
- Mar. 6: Salida Temprana Gr. 1-8 *1:30pm*
- Mar. 9: NO HAY CLASES - Día de Desarrollo Profesional
- Mar. 10: Gr. K-2 Excursión – Dance Palace *9:30-11:15a*
- Mar 12: Gr. 3-5 Excursión – CA Academy of Sciences
- Mar. 12-13: Gr. 6-8 Excursión pasando la noche - Sacramento
- Mar. 12: Pláticas con la Directora Biblioteca *8:20am*
- Mar 19: Gr. K-5 Excursión - Farm Day
- Mar. 19: Gr. 6-8 Excursión - Año Nuevo State Park
- Mar 19: Noche de BINGO! MPR *6-8pm*

Nuestros estudiantes tuvieron un tiempo grandioso demostrando la habilidad para la vida del mes de febrero durante la *Semana de Bondad/Amabilidad*. Cosas que sobresaltaron fueron la creación de detalles de San Valentin para *West Marin Senior Services*, la escritura de postales sobre amabilidad, pasar el tiempo comiendo el almuerzo con un compañero nuevo y la creación de botones florales con Ms. Monica. Estoy impresionada con sus niños y su entusiasmo por demostrar bondad aquí en la escuela y afuera en el mundo. Ésto no sucede por accidente... ¡gracias por modelar y fomentar en ellos la bondad y amabilidad cada día!

Esta semana, una carta y forma de permiso fue enviada a casa explicando un nuevo y emocionante plan en el evento del corte de energía eléctrica en la Escuela Nicasio. Nuestros vecinos en la comunidad de Rancho Nicasio generosamente han ofrecido su salón de eventos como un local alternativo para llevar a cabo actividades escolares. Rancho Nicasio cuenta con generadores de respaldo y es capaz de acomodar a nuestra pequeña escuela confortablemente. Esta solución creativa apoyará el proceso de aprendizaje de los estudiantes mientras que eliminamos la necesidad de recobrar los días de instrucción perdidos al final del calendario escolar. Favor de referirse a la carta para mayor información. Gracias por regresar la forma de permiso para cada estudiante, a más tardar el lunes 24 de febrero.

¿Ha completado la encuesta anual para padres de familia? No se preocupe... Ustedes tienen hasta el día de mañana (**viernes) febrero 14**. Favor de completarla en línea (usando los enlaces que se enviaron en un correo electrónico) o puede solicitar una encuesta impresa en la oficina escolar. ¡Su opinión cuenta!

Por último, un recordatorio amistoso de que la escuela permanecerá cerrada la siguiente semana para nuestro Receso de Medios de Invierno. Disfrute de su tiempo libre y espero ver a sus niños de regreso en la escuela el **lunes 24 de febrero**.

Todo lo mejor,

Barbara











Nicasio School Presents

Bingo Night

with
Bingo Caller Extraordinaire
Mike Duke

THURSDAY, MARCH 19TH
6-8 PM

Nicasio School MPR

\$10 Pasta and Salad Dinner
Please bring a dessert to share
*NO PEANUTS OR TREE NUTS
Drinks will be provided

¿Puedes cantar? ¿Bailar? ¿Tocas un instrumento?
¡Talentos no solo se presentan en el escenario! ¿Tienes

un proyecto científico,
una pintura o algo que te hace sentir orgulloso?
Muestra tus creaciones

Regístrate contactando: msnell@nicasioschool.org
TODAS LAS EDADES SON BIENVENIDAS

CONCURSO DE TALENTOS



JUEVES

2 DE ABRIL, 2020 A LAS 7PM

ESCUELA NICASIO 5555 NICASIO VALLEY ROAD





MARIN COUNTY

OFFICE OF EDUCATION

1111 LAS GALLINAS AVENUE/P.O. BOX 4925
SAN RAFAEL, CA 94913-4925
marincoe@marinschools.org

MARY JANE BURKE
MARIN COUNTY
SUPERINTENDENT OF SCHOOLS

(415) 472-4110
FAX (415) 491-6625

Febrero de 2020

Estimados Padres / Tutores de los Estudiantes del Condado de Marin:

Estamos escribiendo sobre un tema que afecta directamente la salud y la seguridad de nuestros hijos - seguridad de las armas y la prevención de lesiones relacionadas con las armas. Según la Campaña Brady, se estima que 4.6 millones de niños viven en hogares con acceso a armas desbloqueadas. Además, en 2018, el Wall Street Journal informó que el 75% de las armas utilizadas en tiroteos escolares provenían de la casa. La violencia armada estadounidense sigue siendo una crisis de salud nacional.

Los padres y tutores son legalmente responsables de proteger a sus hijos adhiriéndose a las directrices para el almacenamiento seguro de armas de fuego bajo la Ley de California AB 231, que hace a alguien penalmente responsable si almacenan un arma de fuego cargada donde un niño es probable que tenga acceso a ella.

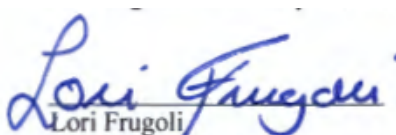
La escuela Marin y las agencias policiales están trabajando juntas para mantener a nuestros hijos y nuestras escuelas lo más seguros posible. Nos complace compartir esta información para ayudar a educar a nuestras familias sobre la seguridad de las armas. Queremos crear conciencia y detener estas tragedias antes de que ocurran, siguiendo las siguientes pautas:


- **Guarde las armas de forma segura** (encerradas en una caja fuerte y no cargadas);
- **Pregunte** sobre la presencia de armas no aseguradas en otros hogares (al visitar con amigos, vecinos); y
- **Reconozca** los factores de riesgo y los signos de advertencia del suicidio y la depresión y hable.


La pagina web de la [Oficina de Educación del Condado de Marin](#) proporciona pautas y recursos sobre la seguridad de las armas en el hogar. La información incluye:

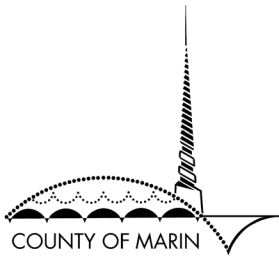
- Recursos de seguridad de armas y cerraduras – Fiscal del Distrito del Condado de Marin [Arma Cerradas](#) y La Oficina de Alguacil del Condado de Marin (415) 473-7265.
- **Preguntar Salvar Vidas** – Programa de campaña Brady que ayuda a los padres a hacer preguntas sobre la seguridad de las armas en los hogares que visitan sus hijos.
- Everytown / Mamás exigen acción / Ser inteligente para los niños – Recursos, herramientas y programas que ayudan a los propietarios de armas con prácticas seguras de almacenamiento y propiedad de armas.
- Gun Violence Restraining Order (GVRO) / Orden de restricción de la violencia armada – Información sobre las leyes y el proceso que permite a las familias y amigos retirar temporalmente un arma de fuego de un miembro de familia en crisis.

Juntos podemos asegurarnos de que nuestras escuelas y comunidades estén libres de violencia. Si usted tiene un arma de fuego, gracias por asegurarse de que este almacenada de forma segura.


Lori Frugoli
Marin County District Attorney


Robert Doyle
Marin County Sheriff


Mary Jane Burke
Marin County Superintendent of Schools



DEPARTMENT OF
HEALTH AND HUMAN SERVICES

Promoting and protecting health, well-being, self-sufficiency, and safety of all in Marin County.



4 de febrero de 2020

Estimados Administradores, Maestros, Personal y Padres:

Benita McLarin, FACHE
DIRECTOR

Matthew Willis, MD, MPH
PUBLIC HEALTH OFFICER

Lisa M. Santora, MD, MPH
DEPUTY PUBLIC HEALTH OFFICER

3240 Kerner Boulevard
San Rafael, CA 94901
415 473 4163 T
415 473 6002 F
415 473 3232 TTY
marinhhs.org/public-health

Esta carta es para proporcionar una actualización sobre el nuevo brote de coronavirus actualmente centrado en China, y las medidas locales para proteger a nuestra comunidad. La Salud Pública del Condado de Marin continúa trabajando en estrecha colaboración con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) de EE. UU. para limitar el riesgo para los residentes locales. Ahora hay seis casos confirmados en California, y ninguna persona bajo investigación por posible enfermedad por coronavirus en el condado de Marin.

El CDC y el Departamento de Salud Pública del Condado de Marin recomiendan que cualquier adulto o niño que viaje desde China continental sea excluido de la escuela durante 14 días después de haber salido de China. Las personas que llegaron de China antes del 3 de febrero de 2020 tienen un riesgo menor y no necesitan ser excluidas.

Se aconseja a los viajeros que regresan de China que eviten las actividades públicas y las reuniones, y que se vigilen a sí mismos en sus hogares para mantenerse alerta ante fiebre, tos o dificultad para respirar. Si alguien desarrolla estos síntomas, debe comunicarse con su proveedor de atención médica inmediatamente por teléfono, antes de ir a un centro de atención médica. Salud Pública ayudará a monitorear en el hogar a las personas que están en riesgo de contraer coronavirus.

Se aconseja a las escuelas que trabajan con estudiantes que están bajo supervisión en el hogar a organizar apoyos y ayudarlos a mantenerse al día con sus lecciones.

El riesgo de propagación del coronavirus localmente sigue siendo muy bajo. Es importante destacar que la gripe continúa circulando en Marin. Los estudiantes, los padres, el personal y los visitantes deben tomar precauciones todos los días para evitar la propagación de infecciones, incluidos el resfriado común y la gripe.

- Anime a los estudiantes y al personal a quedarse en casa cuando estén enfermos.

- Los que tienen fiebre en la escuela deben irse a casa y quedarse en casa hasta que no tengan fiebre durante al menos 24 horas sin la ayuda de medicamentos para bajar la fiebre.
- Separe a los estudiantes enfermos y al personal de otros hasta que puedan ser recogidos para irse a casa.
- Promueva la higiene de manos entre los estudiantes y el personal a través de la educación, el tiempo programado para lavarse las manos y la disponibilidad de agua y jabón y / o desinfectante para manos.
- Evite tocarse la cara, particularmente los ojos, la nariz y la boca.
- Enseñe y aliente el comportamiento aconsejado para la tos: tosa o estornude en un pañuelo, manga o brazo (no use las manos).
- Haga una limpieza de superficies de rutina.

Para obtener información actualizada sobre 2019-nCoV, consulte el sitio internet del CDC en <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/index.html> y el sitio <https://www.marinhhs.org/phupdate/ph-advisory-novel-coronavirus-2019-ncov>.

Entendemos que esta es una situación en rápida evolución que puede causar inquietud y preocupación. Continuaremos monitoreando la situación y compartiremos información con nuestra comunidad escolar a medida que esté disponible. No dude en llamar a la Oficina de Salud Pública si tiene alguna pregunta o inquietud.

Atentamente,

Matt

Matthew Willis, MD MPH
Oficial de Salud Pública
Condado de Marin
3240 Kerner Blvd
San Rafael, CA 94901
415- 473- 4163

Kindergarten Registration – Fall 2020

Nicasio School District is announcing kindergarten registration for the 2020-21 school year. Children eligible for registration must be **5 years old or before September 1, 2020** and reside within the boundaries of the Nicasio School District.

Transitional kindergarten for the 2020-21 academic year is available to children residing within Nicasio School District boundaries who will turn **5 years of age on or between September 2, 2020 and December 2, 2020**. Transitional kindergarten is a two-year program. Upon completion of the two-year transitional kindergarten program, students are promoted to first grade.

Registration packets can be picked up from Nicasio School, 5555 Nicasio Valley Road, Nicasio 94946. Registration materials can also be downloaded from the school website: www.nicasioschool.org. For more information, call 662-2184.

* * * * *

Registro a Jardín de Niños - Otoño 2020

El Distrito Escolar Nicasio anuncia la apertura del registro a Jardín de Niños para el ciclo escolar 2020-21. Los niños elegibles para su registro deben tener **5 años cumplidos antes de o el día 1 de septiembre, 2020** y ser residentes dentro de los límites del Distrito Escolar Nicasio.

Jardín de Niños en Transición para el ciclo escolar 2019-20 está disponible para los niños que tengan su residencia dentro de los límites del Distrito Escolar Nicasio y que cumplan los **5 años de edad desde el 2 de septiembre, 2020 y hasta el 2 de diciembre, 2020**. Jardín de Niños en Transición es un programa de dos años. Al completar 2 años en el programa de Jardín de Niños en Transición, son promovidos a primer grado.

Los paquetes de Registro pueden ser adquiridos en la Escuela Nicasio, 5555 Nicasio Valley Road, Nicasio 94946

Los materiales de Registro también pueden ser adquiridos en la página de Internet de la escuela: www.nicasioschool.org. Para mayor información, call 662-2184.

Nicasio School Board Establishes Application Period and Enrollment Capacity for Interdistrict Transfer Requests into Nicasio School District for 2020-21

Beginning February 3, 2020, requests from non-resident students for interdistrict transfer (IDT) for the 2020-21 school year may be submitted to Nicasio School District. IDT Requests will be processed in accordance with school board policy and administrative regulations (BP/AR 5117). Requests received on or before May 1, 2020, will be considered by the Board of Trustees at the regular meeting held in June, 2020.

IDT requests from non-resident students received after May 1, 2020 will be processed and considered at a subsequent Board meeting.

As provided by Education Code section 46600.2(a)(5)(B), notice of the Governing Board's decision on IDT requests for the 2020-21 school year will be given as soon as possible, but no later than 14 calendar days after the commencement of instruction.

La Mesa Directiva de la Escuela Nicasio Establece el Periodo de Aplicación y la Capacidad de Registro para Solicitudes de Transferencia Interdistrital al Distrito Escolar Nicasio para el Ciclo Escolar 2020-21

Iniciando el 3 de febrero, 2020, las solicitudes de estudiantes no residentes para transferencia interdistrital (IDT) para el ciclo escolar 2020-21 debe ser entregada en el Distrito Escolar Nicasio. Las solicitudes serán procesadas de acuerdo a la política de la mesa directiva y las regulaciones administrativas (BP/AR 5117). Las solicitudes recibidas el o antes del 1 de mayo, 2020, serán consideradas por la Mesa Directiva en la reunión regular del mes de junio, 2020.

Las solicitudes IDT de estudiantes no residentes recibidas después del 1 de mayo, 2020 serán procesadas y consideradas en una reunión posterior de la Mesa Directiva.

De acuerdo al Código de Educación sección 46600.2(a)(5)(B), la notificación de la decisión de la Mesa de Gobierno de las solicitudes IDT para el ciclo escolar 2020-21 se dará tan pronto como sea posible, y hasta 14 días calendario después del inicio de instrucción.

Hola Familias Nicasio,

1. Páginas de 8o Grado
2. Llamando a todas las familias para contribuir con fotos

¡Páginas de 8o grado! Para familias de 8o grado

- ¡Es el momento para iniciar el Libro del Año! Como muchos de ustedes saben, **los estudiantes de 8o grado tienen su propia página en el libro del año**. Voy a hablar con Ms. Kristy para organizar una reunión con las familias para hablar sobre sus páginas y mostrarles algunos ejemplos. **Sería de ayuda si Usted y su niño(a) pudieran buscar fotos (libros de años pasados incluyen fotos de su niñez hasta 8o grado que los describen)**. Si Usted necesita ayuda para escanear sus fotos del pasado, traiganlas a la escuela y yo trabajaré con ellas. Idealmente, los niños seleccionan sus fotos y las salvan en un CD o USB, la página debe estar terminada a finales de enero o principios de febrero. Tradicionalmente, los niños crean sus páginas en sus computadoras y las salvan en USB para después subirlas al sitio del libro del año. Favor de estar seguros de contactarme en cualquier momento si tienen cualquier pregunta.

Estoy pidiendo su ayuda para reunir una amplia variedad de fotos de los niños en acción durante el día escolar y las excursiones del ciclo escolar.

- Hay 3 formas es que Usted puede darme las fotos que tiene:
 - 1) La forma más fácil es subirlas directamente a nuestro sitio del Libro del Año en Internet. ¡Es muy sencillo!
 - Vaya a hjeshare.com
 - Use el Código de la escuela, el cual es: **nicasio**
 - Ponga su información
 - Selecciones las imagines que quiere compartir
 - Ponga la información de la imagen
 - ¡Súbalas! Usted puede subir hasta 10 imágenes a la vez.
 - 2) Si Usted no pudiera usar este sitio, favor de mandar sus fotos por correo electrónico a imeckfessel@mac.com o texto, seleccionando pocas fotos, al número 415 5188 8050
 - 3) Si ninguno de estos métodos funciona para Usted, Usted puede entregarme un CD o memoria con sus fotos (o déje éstos en la oficina escolar para que Mikki me los haga llegar).

Lucienne Meckfessel,
Coordinador del Libro del Año